

# Một tháng sau các trận Cháy rừng Thảm khốc, Maui ?Ohana ?ang Cùng nhau Xây dựng Lại

Release Date: Tháng 9 8, 2023

1. **L?HAIN?, Hawaii?** – Gi? ?ây ng?n l?a ?ã t?t và hàng ngàn ng??i ?ã có nhà ? an toàn và ?? ?? ?n, nh?ng ng??i hàng xóm và b?n bè ?ã b?t ??u kh?c ph?c h?u qu? b?ng vi?c giúp ?? l?n nhau, c?ng ??ng b? tàn phá n?ng n? này hi?n ?ang n? l?c ?? kh?c ph?c h?u qu? c?a th?m h?a t?i t? nh?t x?y ra ? Maui trong qu?ng th?i gian m?t ??i ng??i.
2. ?ã m?t tháng k? t? các tr?n cháy r?ng bùng lên nh? gió m?nh ngày 8 Tháng Tám tàn quét kh?p L?hain?, l?y ?i sinh m?ng c?a nhi?u ng??i vô t?i, nh?ng ng??i sinh ra và l?n lên ? ?ây. Các c?ng ??ng v?n ?ang bàng hoàng tr??c s? m?t mát, ?au bu?n tr??c ng??i thân và h? th?u hi?u ???c r?ng c?n th?i gian ?? hàn g?n v?t th??ng.
3. C?ng nh?ng ng?n l?a ó ?ã phá h?y ho?c làm h? h?i n?ng n? hàng ngàn c?u trúc ?L?hain? và làm gián ?o?n ???ng c?p n??c cho các c?ng ??ng nông thôn quanh Kula. Ng?n l?a ?ã bi?n th? tr?n L?hain? s?c s?, giàu l?ch s? thành cái bóng c?a chính nó. Nh?ng chi?c xe h?i b? cháy tr? thành các ??ng kim lo?i tan ch?y trên Front Street. Nh?ng chi?c lá cháy xém l?ng l? trên các cành cây v?n còn tr? l?i. Tr??ng Ti?u h?c King Kamehameha III b? phá h?y, và l? tr? ? L?hain? b? m?t ?? ch?i, g?u bông, xe ??p và các trò ch?i c?a mình.
4. Hàng ngàn c? dân b? m?t nhà và sinh k?. Nh?ng nh?ng gì còn l?i ? L?hain? là m?t c?ng ??ng g?n k?t cùng chia s? s? m?t mát và m?t cam k?t cho t??ng lai. M?i ng??i trong c?ng ??ng ?ang giúp ?? l?n nhau.

Các th? t?a cây, th? làm c?nh quan và tình nguy?n viên ? Maui cùng nhau làm vi?c ?? c?u cây b? ?? 150 tu?i n?i ti?ng c?a th? tr?n. Các nhóm c?ng ??ng chung tay giúp ?? . H? thu th?p n??c, ?? ?n, qu?n áo, và ch?n m?n, và ch?m sóc l?n nhau. Trung tâm V?n hóa N? 'Aik?ne o Maui L?hain? ?ã d?ng m?t c?n l?u màu cam g?n khu ngh? d??ng K??anapali và c?n l?u ó ch?a ??y hàng hóa ???c qu?n góp t??ng ???ng v?i m?t siêu th? l?n. Ó là n?i hai bé gái ?ã tìm ???c



FEMA

Page 1 of 3

những chiếc xe đạp mới sáng loáng và lý do gì? Vì vậy khi các em đạp xe quanh Kāʻanapali trong tuần này. Ngay sau các trận cháy, nhân viên trung tâm tìm kiếm đã đi lên Būʻu và Lāhainā trước khi chuyển vào lều tạm trú và chờ đợi.

Ngày phó vụ thì hôm qua là một kuleana chung. Đó là một nơi lập kế hoạch tác động khẩn cấp cho người dân địa phương, do các công nhân địa phương và các công ty tư nhân. Ngay tại đây, Tiểu bang Hawaii và Quận Maui đã hợp tác với Hạng Chấn Thảm M, và sự hỗ trợ của FEMA, Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhà Hoa Kỳ và các tác nhân liên bang và địa phương khác, các quản lý nhà lập kế hoạch và các nhà chức trách địa phương. Sự hiện diện của liên bang là đáng kể, với hơn 1,500 nhân sự ở Maui và Oahu. Hàng nghìn là làm việc cùng nhau như một ohana.

Các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang cũng làm việc với các lãnh đạo địa phương tin cậy và các tổ chức tôn giáo có sự hiểu biết sâu sắc về lịch sử và văn hóa của Maui. Sự đồng lòng của họ cho phép các nhà chức trách địa phương giải quyết các thách thức ngay tại hiện trường và kết nối với các nạn nhân theo cách thức được công nhận. Ví dụ, FEMA đã đưa yêu cầu “một xin miễn nhà” và sự cho phép nhàn hạ, đồng thời trong cùng một gia đình ở Lāhainā, làm việc riêng biệt xin hỗ trợ của FEMA. Những người thực hiện văn hóa Hawaii có hành nghị lập kế hoạch cho lập kế hoạch của một trung tâm chức năng địa phương thiên tai.

Hạng Chấn Thảm đã phục vụ hơn 198,000 bữa ăn và tổ chức gần 98,500 lượt người nghỉ qua đêm trong tháng đầu tiên diễn ra thảm họa. Tiểu bang đã nhận được sự hỗ trợ khẩn cấp này từ phía nhà chức trách Quận Maui cho các nạn nhân thảm họa, là một nơi lập kế hoạch FEMA tài trợ. Thông qua Hạng Chấn Thảm, Quận Maui và FEMA, hơn 6,500 nạn nhân gặp đây đang được tiếp xúc trong các khách sạn và nhà chia sẻ phòng trọ theo thời gian, là nơi họ có thể lập kế hoạch cho việc nhà họ cần một nơi ở lâu dài hơn. Nơi lập kế hoạch của Hạng Chấn Thảm văn phòng địa phương, với các gia đình và cá nhân nhận được bữa ăn, hỗ trợ therapy và hỗ trợ về cảm xúc. Đó là cách mà người dân Hawaii chăm sóc và hỗ trợ Maui ohana.

Hỗ trợ tài chính cũng vậy. Hiện nay, FEMA và Cơ quan Quản lý Doanh nghiệp Nhà Hoa Kỳ đã phê duyệt hơn \$65 triệu từ liên bang cho các nạn nhân Maui. Tổng số đó bao gồm \$21 triệu từ FEMA được duyệt cho các cá nhân và gia đình. Trong \$21 triệu đó, \$10 triệu đã được duyệt cho hỗ trợ nhà ở



**FEMA**

Page 2 of 3

và thêm \$10.8 triệu duy nhất cho các nhu cầu thiệt y như quần áo, nệm, đồ gia dụng và xe hơi. Các khoản vay hỗ trợ từ SBA tới tổng số gần \$45 triệu cho các chủ nhà, người thuê nhà và doanh nghiệp ở Maui. Các khoản vay SBA là nguồn hỗ trợ khắt khe hơn cho người dân ở các bang dành cho các nạn nhân.

Các chuyên viên của FEMA tham gia vào làn sóng phần ứng viên ưu tiên gần đây, sẽ giúp các công dân làm đơn xin hỗ trợ của FEMA. Tính đến nay, hơn 5,000 nạn nhân đã được duy trì nhận hỗ trợ cá nhân của FEMA. Con số đó sẽ ngày càng tăng lên.

Ba trung tâm khắt khe hơn cho người dân ở Maui, Lihale, Makawao và Kahului sẽ giúp hỗ trợ nạn nhân bị mất mát trong các đám cháy. Hai Trung tâm Tiềm năng của Người Hawaii Bên kia cũng sẽ hỗ trợ trung tâm của hỗ trợ Maui Mall dành cho các nạn nhân mất mát giúp hỗ trợ Người Hawaii Bên kia khác.

Tại các trung tâm khắt khe hơn cho người dân ở Maui và Trung tâm Hỗ trợ Gia đình, trên các bảng tin quanh đây và trên các phần tin truy cập thông tin, các công dân có thể nhận thông tin quan trọng về việc công việc khắt khe hơn cho người dân ở Maui – là thông tin mà một số người nói rằng nó quan trọng không kém gì thực phẩm và nước uống sau mất mát hỗ trợ Maui. Nó giúp các nạn nhân thực hiện những bước tiếp theo tái thiết cuộc sống của mình.

Trong một diễn biến khác, quân và nước cũng khôi phục cho Lihale và vùng Nông thôn của Maui. Công binh Lục quân Hoa Kỳ, sẽ cung cấp hỗ trợ tạm thời cho các khu vực bị tàn phá nặng nề, sẽ bắt đầu rút và phân phối các máy phát điện của họ. Đó là dấu hiệu rõ ràng cho thấy có tiềm năng đáng kể khi quân sẽ được phục hồi. Cơ quan Bảo vệ Môi trường Hoa Kỳ sẽ bắt đầu xác định và loại bỏ các vật liệu nguy hiểm khi các bước tiếp theo bị tàn phá. Các viên chức Quận Maui đang hợp tác chặt chẽ với tiểu bang và Công binh Lục quân để quản lý việc loại bỏ mảnh vỡ an toàn và thực hiện, là một bước quan trọng hàng đầu phục hồi sau thảm họa.

Giữa những tro tàn, một tia sáng lóe lên: hai bé gái trên chiếc xe đạp mới sáng loáng đang đạp xe ngày càng nhanh hơn. Trong tiếng cười của các em, ta có thể nghe thấy: Ohana là gia đình.

